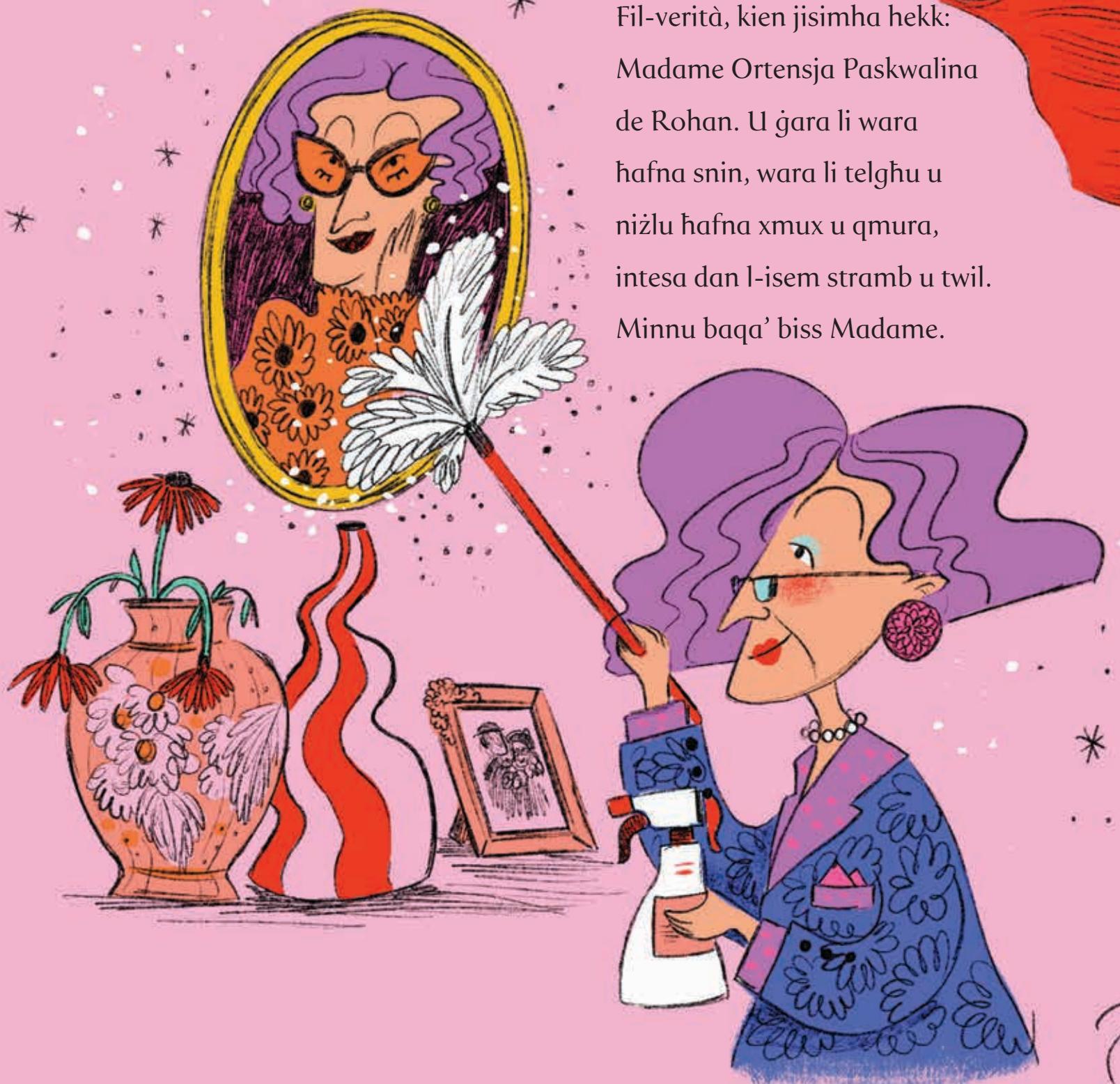




Kulhadd kien jafha bhala Madame.

\*  
Fil-verità, kien jisimha hekk:  
Madame Ortensja Paskwalina  
de Rohan. U ġara li wara  
ħafna snin, wara li telgħu u  
niżlu ħafna xmux u qmura,  
intesa dan l-isem stramb u twil.  
Minnu baqa' biss Madame.





Madame kellha neputija  
l-ħaxqa tagħha u spiss  
magħha. Kien jisimha  
Berta. Imma għal Madame,  
Pissiperla. Ghax kienet  
tawwalija, irqiq stikka,  
titgħawwej, tigġebbed kif trid,  
issir għoqda bħal qattus ...



... kienet tagħmel il-kutrumbajsi bil-quddiem u b'lura, rasha 'l  
isfel, saqajha 'l fuq, ġelwa, grazzjuža u gustuža, ġlief meta f'daqqa,  
issir fitta daqs nemusa.